SVETSKA KARATE FEDERACIJA

КУМИТЕ ПРАШАЊА

Испитни Прашања за Кумите Судии и Судии Верзија
1 јануари 2024

SVETSKA KARATE FEDERACIJA

1. **Доколку натпреварувачката површина е подигната, потребно е да се додаде дополнителен метар за вкупни 3 (три) метра на сите страни.**
1. If the competition area is elevated another meter to a total of 3 meters is required on all sides.

2. **Можно е да се носи било каков вид на религиозна шамија.**
2. Any Voluntary religious headwear can be worn.

3. **Горниот дел на кимоното мора да биде со должина од три-четвртини од должината на бутот.**
3. The Karate-Gi jacket must be more than three-quarters thigh length.

4. **Долниот дел на кимоното мора да покрива барем две-третини од потколеницата.**
4. The Karate-Gi trousers must cover at least two-thirds of the shin

5. **Ракавите од горниот дел на кимоното не смеат да бидат подолги од зглобот на дланката.**
5. The Karate-Gi jacket sleeve must be no longer than the bend of the wrist

6. **Ако ракавите на горниот дел од кимоното на натпреварувачот се предолги и во меѓувреме не може да се најде замена во предвиденото време – Главниот судија ќе му дозволи да ги заврати навнатре.**
6. If a contestant's Karate-Gi jacket sleeves are too long and a suitable replacement cannot be found in time the Referee can allow him to turn them up on the inside

7. **Натпреварувачите може да носат 1 или 2 дискретни гумички или држачи за репот во косата. Ленти, декорации и други украси се забранети.**
7. Competitors may wear 1 or 2 discreet rubber band or ponytail retainer in their hair. Ribbons, beads and other decorations are prohibited.

8. **Обетките се дозволени ако се покриени со лента.**
8. Earrings are allowed if they are covered with tape

9. **Металните забни апарати може да се носат на сопствен ризик на**

натпреварувачот ако се одобрени од Судијата и службениот доктор. *9. Metallic teeth (dental) braces may be worn at the contestant's own risk if approved by the Referee and the Official Doctor.*
10. Натпреварувачите мора правилно да се поклонат еден на друг на почетокот и на крајот на борбата. *10. Contestants must bow properly to each other at the start and end of the bout.*
11. Тренерот може да го промени редоследот на борба на тимот за време на мечот. *11. The coach may change the team fighting order during a round.*
12. Ако натпреварувачот е повреден во поединечен натпревар, тренерот може да внесе замена ако прво ја извести Организацискатa комисија. *12. If a contestant is injured in an individual match the coach can enter a replacement if he notifies the Organising Commission first.*
13. Секој судија мора да биде опремен со црвено и сино знаме или електронски сигнален уред. *13. Each Judge must be equipped with a red and a blue flag or electronic signal device.*
14. Ако двата тима имаат ист број победи и поени, ќе се одржи одлучувачка борба. 14. If two teams have the same number of victories and points, a deciding bout will be held.
15. Надзорникот на натпреварот (КАНСА) ќе биде опремен само со свирче. *15. The Match Supervisor (KANSA) will be equipped with only a whistle*
16. Дисквалификација од КИКЕН значи дека натпреварувачите се дисквалификувани од тоа категорија. *16. Disqualification by KIKEN means that the contestants are disqualified from that category*
17. Со униформата не смеат да се носат потпетици поголеми од 4 см.

17. Heels of more than 4 cm may not be worn with the uniform.
18. Мечевите за сениори мажи се три минути, а жени, кадети и јуниори, две минути. *18. Senior Male bouts are three minutes, and Women, Cadets, and Juniors, two minutes.*
19. Членовите на кумите тимот можат да носат секаков вид Карате Ги. *19. Kumite team members may wear any type of Karate Gi.*
20. Можат да се користат различен вид на ленти/траки (на рамениците) за членовите на екипата. *20. Different type of stripes may be used for team members.*
21. Натпреварувачот нема потреба да го смени горниот дел на кимоното доколку врвките се скинат во текот на натпреварот. *21. A competitor does not need to change the jacket if ties are torn off during the match*
22. Натпреварувачите можат да носат било какво бело Карате Ги. *22. Competitors may wear any white Karate Gi.*
23. Брза комбинација од Чудан Гери и Цуки од кои секоја поентира во својата поентирачка зона, ќе резултира со Ипон. *23. A fast combination of CHUDAN Geri and TSUKI each of which score in their own right will be given IPPON.*
24. Во сениорски борби, лесен "допир со ракавица" во грлото не треба да резултира со предупредување или казна се додека нема повреда. *24. In Senior matches a light "glove touch" to the throat need no result in a warning or penalty provided there is no actual injury.*
25. Удар во препоните нема да резултира со казна доколку престапникот не го сторил тоа намерно. *25. A kick in the groin will not result in a penalty provided the offender did not do it intentionally.*
26. Почнувајќи од 2023 година, за натпреварувачи под 14 години, WKF одобри

SVETSKA KARATE FEDERACIJA

Заштитниот шлем е дозволен и задолжителен од 1.1.2024 година. *26. Starting 2023, for Competitors under14 years of age, the WKF approved protective helmet is allowed and compulsory from 1.1.2024.*
27. Доколку сеншу е повлечено во помалку од 15 секунди до крајот на борбата, не може повеќе да се додели сеншу во тој меч. *27. If SENSHU is withdrawn when it is less than 15 seconds left of the bout, no further SENSHU can be awarded to either competitor.*
28. Доколку натпреварувач на кој му било доделено Сеншу, добие предупредување од Категорија 2 за избегнување на борба кога има помалку од 15 секунди до крајот на борбата – на натпреварувачот автоматски ќе му биде одземена оваа предност. *28. Should a competitor that has been awarded SENSHU receives a warning for avoiding combat when there is less than 15 seconds left of the bout – the competitor will automatically forfeit this advantage.*
29. Доброволната религиозна шамија за глава мора да биде одобрена од WKF. *29. Voluntary religiously headwear must be approved by the WKF*
30. Супервизорот на СКФ или Организацискатa комисија можат да им дозволат на тренерите, наместо националната тренерка да носат било каква маичка. *30. The WKF Competition Supervisor, or the Organizing Commission, can allow Coaches to instead of the track suit top to use any t-shirt.*
31. ХАНСОКУ-ЧУИ се дава кога потенцијалот за победа на натпреварувачот бил сериозно намален со прекршокот на противникот. *31. HANSOKU-CHUI is given when the contestant's potential for winning has been seriously reduced by the opponent's foul.*
32. „Размена“ е периодот што претходи кога борбата е прекината, а часовникот запре. *32. An "exchange" is the period preceding when the bout is halted, and the clock stopped.*
33. Дозволена толеранција на тежина за машки и женски 0,5 кг.

33. The weight tolerance admitted for male and female 0.5 kg

34. ХАНСОКУ се наметнува за сериозни прекршувања на правилата.
34. HANSOKU is imposed for serious rules infractions.

35. SHIKKAKU може да се изрече само откако ќе биде дадено предупредување.
35. SHIKKAKU can only be imposed after a warning has been given

36. Ако натпреварувачот дејствува злонамерно, ШИККАКУ, а не ХАНСОКУ е правилната казна.
36. If a contestant acts maliciously, SHIKKAKU and not HANSOKU is the correct penalty

37. Ако натпреварувачот дејствува злонамерно, ХАНСОКУ е правилната казна.
37. If a contestant acts maliciously, HANSOKU is the correct penalty.

38. На натпреварувач може да му се додели Шикаку доколку однесувањето на тренерот или друг член на делегацијата ги нарушува угледот и честа на Карате-До.
38. A competitor can be given SHIKKAKU if the behaviour of the coach or noncombatant members of the contestant's delegation is considered to harm the prestige and honour of Karate-do

39. Истата толеранција важи и за горните и за долните граници на категоријата тежина.
39. The same tolerance applies to both the upper and lower limits of a weight class

40. За индивидуална конкуренција се применува системот на круг со четвртфиналиња, полуфиналиња и финале.
40. For individual competition, the Round-robin system followed by quarterfinals, semi-finals and final is applied.

41. Постојат пет критериуми што треба да се исполнат за да се определи поенот.
41. There are five criteria to be met in determining a score

42. Машки тим мора да презентира минимум пет натпреварувачи за почетната рунда. *42. A male team must present minimum five competitors for the initial round.*
43. Машките тимови се состојат од пет до седум членови со пет кои се натпреваруваат во една рунда. *43. Male teams comprise five to seven members with five competing in a round.*
44. Женски тим мора да презентира минимум две натпреварувачки за почетната рунда. *44. A female team must present minimum two competitors for the initial round.*
45. Максимум 32 натпреварувачи по категорија се поделени во 8 групи од по 4 натпреварувачи во Round Robin. *45. The maximum 32 Competitors per category are divided in 8 groups of 4 Competitors in the Round-robin system.*
46. Ако тренерот продолжи да се меша по првото предупредување, Судијата ќе ја прекине борбата, ќе се приближи до тренерот повторно и ќе побара од него/неа да го напушти татамито. *46. If the coach continues to interfere after first warning, the Referee will stop the bout, approach the coach again and ask him/her to leave the tatami.*
47. Доколку АКА поентира во моментот кога АО излегува надвор од татамито, може да се додели и поен и предупредување. *47. If AKA scores just as AO steps outside of the match area, both the score and warning or penalty can be given***.**
48. Ако натпреварувачот бил физички избуткан од областа, ќе се додели Цогаи. *48. If a contestant has been physically propelled from the area, Jogai will be given.*
49. На премиер лиги, оние натпреварувачи кои губат од финалистите во четврт и полу финалето, се натпреваруваат за бронезен медал. *49. In Premier League competition the losers to the finalists in the quarter- and semi-finals compete for the bronze medals***.**

50. Во случаи на нерешено помеѓу двајца или повеќе натпреварувачи во група кои имаат ист број на поени, првиот критериум за разрешување е да се земе предвид највисокиот ранкинг на WKF на денот на натпреварот.
50. In cases where there is a tie between two or more Competitors in a group, having the same number of total points, the first criteria to consider is the highest World Ranking at the date of the competition.

51. Можно е натпреварувачот да биде дисквалификуван од борба (ХАНСОКУ) и да продолжи со натпреварувањето.
51. It is possible for a Competitor to be disqualified from a bout (HANSOKU) and continue the competition.

52. Натпреварувач кој поентира и излегува од татамито пред Главниот судија да каже JAME нема да добие Џогаи.
52. A contestant who scores and exits the area before the Referee calls YAME will not receive JOGAI.

53. Натпреварувачите не можат да добијат казни по сигналот за крај на борбата.
53. Contestants cannot be given penalties after the time-up bell has signalled the end of a bout.

54. Во јуниорска конкуренција, било која техника во лице, глава или врат која предизвикува повреда ќе резултира со предупредување или казна, доколку повредата не е по вина на повредениот натпреварувач.
54. In Junior competition any technique to the face, head or neck, which causes injury will be warned or penalised unless it is the recipient's own fault.

55. Во натпреварите за кадети и јуниори, ударите со нога во џодан се дозволени да направат најлесен допир („допир на кожа“) под услов да нема повреда.
55. In Cadet and Junior competition Jodan kicks are allowed to make the lightest touch ("skin touch") provided there is no injury.

56. Во натпреварите за сениори, лесен допир е дозволен за удари во џодан со рака, и поголема толеранција е дозволена за удари во џодан со нога.
56. In Senior competition a light touch is allowed for JODAN punches, and a greater

tolerance is allowed for JODAN kicks.
57. Веќе квалификуван натпреварувач не може да биде дисквалификуван за недолично однесување (ШИККАКУ) на крајот од кругот. *57. An already qualified Competitor cannot be disqualified for misconduct (SHIKKAKU) at the end of the Round-robin.*
58. Доколку се применува различен формат од оној што е пропишан во Правилникот на било кој турнир, тоа треба да биде јасно наведено во Билтенот на натпреварот. *58. If a variation of the competition format other than described in these rules is to be applied for a particular tournament, this has to be clearly announced in the tournament bulletin.*
59. Лошото однесување на тренерот не предизвикува ШИККАКУ за неговиот/нејзиниот натпреварувач и натпреварувачот не треба да биде отстранет од натпреварот. *59. A bad behaviour from a coach does not cause a SHIKKAKU to his/her competitor and the competitor does not need to be expelled from the match/bout*
60. Кога судиите ќе видат поен, тие веднаш ќе сигнализираат со џојстиците. *60. When the Judges see a score, they will immediately signal with joy sticks.*
61. Судијскиот панел е составен од 1 татами менаџер , 3 асистенти на менаџерот на татами. *61. The referee panel is composed of 1 Tatami Manager, 3 Tatami Manager Assistants.*
62. Судијскиот панел за секој натпревар се состои од еден Рефери, четири Џаџеви и еден Меч Супервизор. *62. The Referee Panel for each match shall consist of one Referee, four Judges and one Match Supervisor.*
63. Ако по почетокот на борбата се утврди дека натпреварувачот не носи заштитник за заби, натпреварувачот ќе биде дисквалификуван. *63. If after the bout has started a contestant is found not to be wearing a gum-shield the contestant will be disqualified.*

64. Реферито ќе ги даде сите наредби и ќе ги направи сите објави.
64. The Referee will give all commands and make all announcements

65. Времетраењето на Кумите борбата е: 1,5 минути за под 14 години и помлади.
65. Duration of the Kumite bout is: 1.5 minutes for under14 years and younger.

66. Ако три судии сигнализираат резултат за АКА, реферито мора да ја прекине борбата, дури и ако мисли дека грешат.
66. If three Judges signal a score for AKA, the Referee must stop the bout even if he believes they are mistaken.

67. Ако двајца или повеќе судии сигнализираат резултат за истиот натпреварувач, реферито мора да ја прекине борбата.
67. If two or more Judges signal a score for the same competitor the Referee must stop the bout.

68. Времето на борбата започнува кога реферито ќе даде сигнал за почеток и запира кога реферито ќе повика „JAME“ или кога времето ќе истече.
68. The timing of a bout starts when the Referee gives the signal to start and stops when the Referee calls "YAME" or when the time is up.

69. Судијскиот панел на Кумите натпревар се состои од рефер, четири Цаџеви, Меч Супервизор (Канза) и Записничар на поени.
69. The Referee Panel of a Kumite match shall consist of a Referee, four Judges, a Match Supervisor and a Score Keeper.

70. Кога натпреварувачот ќе се лизне и падне без торзото да го допре татамито и веднаш е поентирано врз него, противникот ќе добие Ипон.
70. When a competitor slips and falls with the torso not touching the Tatami and is immediately scored upon the opponent will be awarded Ippon

71. Тренерот на натпреварувачот или неговиот официјален претставник се единствените кои имаат право да поднесат протест.
71. The competitor's coach or its official representative are the only ones allowed to make

a protest.

72. Ако судијата не го чуе сигналот за истекување на времето, Меч Супервизорот (Канза) ќе свирне со свирката.
72. If the Referee does not hear the time-up signal the Match Supervisor will blow the whistle.

73. Натпреварувачите мора да се поклонуваат само правилно еден кон друг на почетокот на борбата.
73. The Competitors only must bow properly to each other at the start of the bout

74. Во поединечните натпревари, натпреварувач кој доброволно се повлекува од борбата се прогласува за КИКЕН и дополнителни осум поени му се доделуваат на противникот.
74. In individual matches a contestant who withdraws voluntarily from the bout is declared KIKEN and an extra eight points are awarded to the opponent.

75. Свесноста е состојба на континуирана посветеност, која трае по завршувањето на техниката.
75. Awareness is the state of continued commitment, which endures after the technique has landed.

76. Иако организаторот на натпреварот изврши проверка пред постројувањетом сеуште е одговорност на Канзата да се осигура дека опремата на натпреварувачите е во согласност со правилата.
76. If the organizer has a check-up of equipment before line-up, it is still KANSA´S responsibility to ensure that the equipment is in accordance with the rules.

77. Натпреварувач кој е во татамито може да поентира на натпреварувач кој е надвор од татамито.
77. A contestant who stays within the match area may score on a contestant outside the match area.

78. ATOSHI BARAKU значи 15 секунди од времето на борбата.
78. ATOSHI BARAKU means "15 seconds of bout time remaining".

79. ATOSHI BARAKU значи 10 секунди од времето на борбата.
79. ATOSHI BARAKU means "10 seconds of bout time remaining".

80. „Допир на кожа" во грлото е дозволен само во сениорските натпревари.
80. A "skin touch" to the throat is allowed only in Senior competition.

81. Ако нема поени на крајот од борбата во тимските натпревари, реферот ќе повика за ХАНТЕИ.
81. If there are no points at the end of a bout in team matches the Referee will call for HANTEI.

82. Прекумерен контакт по повторуван неуспех за блокирање се смета за Мубоби.
82. Excessive contact after repeated failure to block is a consideration for MUBOBI.

83. Натпреварувачот може да биде казнет за претерување дури и кога има вистинска повреда.
83. A contestant may be penalised for exaggeration even when there is an actual injury.

84. Реферот го прогласува победникот; „АО/АКА, НО КАЧИ", и ако е потребно, ја прекинува нерешената состојба во случај на ХАНТЕИ.
84. The Referee declare the winner; "AO (AKA) NO KACHI", and if necessary, break the tie in case of HANTEI.

85. Кога резултатот е нерешен на крајот на борбата Рефери панелот (главниот судија и линиските судии) ќе го одредат победникот преку Хантеи.
85. In the event of a tied score at the end of an inconclusive bout the Referee Panel (the Referee and the four Judges) will decide the bout by HANTEI.

86. Кога судискиот панел донел одлука која не е во согласност со Правилата за натпреварување, Меч Супервизорот (КАНСА) веднаш ќе свирне со свирче.
86. When the Referee Panel has made a decision not in accordance with the Rules of Competition, the Match Supervisor (KANSA) will immediately blow his whistle.

87. Натпреварувач не треба да биде казнет доколку е "издишен" (изгубил здив како резултат на техника) или за реагирање на контакт, иако техниката на

противникот е поентирачка. *87. A competitor should not be penalized for being winded (loss of breath as a consequence of a technique) or simply reacting to an impact even if the technique merited a point by the opponent.*
88. Во екипни борби нема екстра меч. *88. In team matches there is no extra bout.*
89. Само првата точно извршена техника од комбинација на техники ќе поентира. *89. Only the first correctly executed technique of a combination will score.*
90. Натпреварувачи кои ќе се појават на татамите со неодобрена опрема или неправилно Кимоно, ќе добијат една минута да ја поправат својата опрема, *90. Competitors that appear at the competition area with unauthorized equipment or irregular Karate-Gi will be given one minute to correct the attire.*
91. Натпреварувачите кои губат здив како резултат на удар треба да им се дозволи време да го повратат здивот пред борбата да продолжи. *91. Competitors that are winded as a result of an impact should be allowed time to catch their breath before the bout is resumed.*
92. ЏОДАН се опишува како раменатa и областа над клучната коска. *92. JODAN is described as the shoulders and the area above the collar bone.*
93. ИПОН се доделува за удари со нога во ЏОДАН или било која техника против противник чиј дел од телото освен стапалата е во контакт со ТАТАМИТО. *93. IPPON is awarded for JODAN kicks or any techniques against an opponent whose any part of the body other than the feet is in contact with the TATAMI.*
94. . Хансоку Чуи се доделува за глумење на повреда *94. HANSOKU CHUI will be given for feigning of injury.*
95. Хансоку се доделува како прва инстанца за преувеличување на повреда. *95. HANSOKU will be given for the first instance of exaggerating an injury.*

96. Губење на здив после чудан удар индицира недостиг на контрола.
96. A loss of breath by the recipient of a blow after receiving a CHUDAN technique does indicate lack of control.

97. На натпреварувач може да му се додели Хансоку директно за преувеличување на ефектите на повредата
97. A competitor can be given Hansoku directly for exaggerating the effects of injury.

98. Техника, дури и ако е ефикасна, изведена по наредба за прекин или стоп на борбата нема да се бодува и може да резултира со казна за натпреварувачот.
98. A technique even if effective, delivered after an order to suspend or halt the bout shall not be scored and may result in a penalty being imposed on the offender.

99. Во кадетска кумите конкуренција Ѡодан удари со нога се дозволени да направат допир на кожа, под услов да нема повреда.
99. In Cadet Kumite JODAN kicks are allowed to make a "skin touch" provided there is no injury.

100. Пред почетокот на натпреварот или борбата, Татами менџерот треба да ја провери медицинската картичка на натпреварувачот.
100. Before the start of a match or bout the Tatami Manager should examine the competitor's medical card.

101. Доколку има грешка и погрешен натпреварувач се натпреварува, ова подоцна не може да се поправи.
101. If there is an error in charting and the wrong contestants compete this cannot be changed afterwards.

102. Ефективна техника испорачана во исто време со сигналот за крај на борбата е валидна.
102. An effective technique delivered at the same time as the end of the bout is signalled by the buzzer is valid.

103. Ако натпреварувачот е повреден и се смета дека е негова сопствена вина (МУБОБИ), реферот ќе одбие да даде предупредување или казна на

противникот.
103. If a contestant is injured and it is considered to be their own fault (MUBOBI), the Referee will decline to give a warning or penalty to the opponent.

104. Канзазта нема глас или авторитет во прашањата на судиските одлуки како дали резултатот бил валиден или не.
104. KANSA has no vote or authority in matters of judgments such as whether a score was valid or not.

105. ЈУКО секогаш се доделува за удари во грбот.
105. YUKO is always awarded for punches on the back.

106. „Допир на кожа“ е дозволен во категории за натпреварувачи од 16 години или постари.
106. “Skin touch” is allowed in categories for Competitors 16 years or older.

107. Натпреварувачот кој не ги почитува наредбите на реферот ќе добие ШИККАКУ.
107. A contestant who does not obey the Referee's orders will be given SHIKKAKU.

108. Контролорот на резултатот (Score Supervisor) ќе нареди на реферот да ја прекине борбата кога ќе види прекршување на Правилата за натпреварување.
108. The Score Supervisor will order the Referee to halt the match when he sees a contravention of the Rules of Competition.

109. Доколку во комбинација, првата техника е за Јуко а втората за предупредување/казна, двете можат да бидат доделени.
109. If in a combination, the first technique merits a YUKO and the second merits a penalty, both shall be given.

110. Допир на кожа се дефинира како допирање на целта без пренесување на енергија во главата или телото.
110. Skin touch is defined as touching the target without transferring energy into the head or body

111. Не е можно да се постигне поен додека лежите на подот.

111. It is not possible to score while lying on the floor.
112. Натпреварувачот кој не носи опрема одобрена од WKF ќе има две минути да ја смени за одобрениот тип. *112. A competitor not wearing the WKF approved equipment will be given two minutes to change for the approved type.*
113. Натпреварувач кој е повреден во Кумите и повлечен според правилото од десет секунди не може да се натпреварува во Ката натпреварувањето. *113. A contestant injured in Kumite and withdrawn under the ten-second rule may not compete in the Kata competition.*
114. Повреден натпреварувач кој е прогласен за неспособен за борба од страна на лекарот на турнирот не може повторно да се бори на тој натпревар. *114. An injured contestant who has been declared unfit to fight by the Tournament Doctor cannot fight again in that competition.*
115. Ако натпреварувачот се однесува лошо на натпреварувачката област по завршувањето на натпреварот или борбата, реферот сепак може да даде ШИККАКУ. *115. If a competitor behaves badly on the competition area after the end of the match or bout, the Referee can still give SHIKKAKU.*
116. Меч Супервизор (Канза) има глас во случаи на ШИККАКУ. *116. The Match Supervisor has a vote in cases of SHIKKAKU.*
117. Во натпревари на машки тимови, ако тимот победи во три борби, тогаш натпреварот завршува во тој момент. *117. In Male team matches if a team wins three bouts, then the match is over at that point.*
118. Во натпревари на женски тимови, ако тимот победи во две борби, тогаш натпреварот завршува во тој момент. *118. In Female team matches if a team wins two bouts, then the match is over at that point.*
119. Кога натпреварувач ќе го зграби противникот и не изведе чистење или

техника веднаш, Главниот судија ќе повика Јаме. *119. When a contestant seizes the opponent and does not perform an immediate technique or throw the Referee will call "YAME".*
120. Кога линиски судија не е сигурен дали техниката всушност ја достигнала поентирачката зона, може да сигнализира за поен. *120. When a Judge is not sure that a technique actually reached a scoring area s/he may signal for the score.*
121. Натпреварувач кој ќе изврши акт кој им штети на престижот и честа на Карате – До, ќе добие Хансоку. *121. A contestant who commits an act which harms the prestige and honour of Karate-Do will be given HANSOKU.*
122. Кога акција на натпреварувач се смета за опасна и намерно ги прекршува правилата по однос на забрането однесување, натпреварувачот веднаш ќе добие Шикаку. *122. When an action of a contestant is considered to be dangerous and deliberately violates the rules concerning prohibited behaviour, the contestant will be given Shikkaku.*
123. Коректно изведените техники изведени после сигналот за завршување на времето се валидни. *123. Correctly executed techniques executed after the time-up signal are valid.*
124. Коректно изведените техники изведени во исто време или по „ВАКАРЕТЕ" се валидни. *124. Correctly executed techniques executed upon or after "WAKARETE" are valid.*
125. Поен може да се сигнализира дури и ако судијата не може да го види вистинското место на ударот. *125. A point may be signaled even if the Judge cannot see the actual point of impact***.**
126. На ХАНТЕИ ако тројца судии сигнализираат победа за АКА, а четвртиот судија сигнализира победа за АО, реферот мора да даде победа за АКА. *126. At HANTEI if three Judges signal victory for AKA and the fourth Judge signals victory for AO, the Referee must give victory for AKA.*

127. Пасивност не може да биде дадена на натпреварувач кој води со поени или сеншу.
127. Passivity cannot be given to someone having a lead by point or SENSHU.

128. Само тренерот назначен за специфичната борба е дозволено да го тренира и води натпреварувачот од местото доделено на тренерот блиску до натпреварувачката зона.
128. Only the Coach designated for the specific bout is allowed to coach and guide the competitor from the place allocated to the coach close to the competition area

129. Ако натпреварувачот не застане на нозе во рок од десет секунди, реферот ќе објави „КИКЕН“ и „КАЧИ“ на противникот.
129. If a contestant does not regain his or her feet within ten seconds, the Referee will announce “KIKEN” and “KACHI” to the opponent.

130. Доколку натпреварувач е фрлен и приземјен делумно надвор од татамите, Главниот судија веднаш ќе каже JAME.
130. If a competitor is thrown and lands partly outside the match area, the Referee will immediately call “YAME”.

131. Натпреварувачот не може да му сигнализира на Тренерот доколку сака да даде знак за тренерот да побара видео преглед
131. The Competitor may not signal to the Coach the wish for him/her to request a video review

132. Натпреварувачите треба да бидат прегледувани надвор од татамите.
132. The contestants should be examined outside the tatami.

133. Канзата мора да свирне со свирчето доколку судиите ги држат џојстиците во погрешни раце.
133. KANSA has to blow the whistle if the Judges are holding the joy sticks in the wrong hands.

134. За сите натпреварувачи во Кумите, гумените заштитници (забала) се задолжителни.

134. Gum-shields (mouth guards) are obligatory for all Kumite contestants.
135. По фрлањето, реферот ќе дозволи максимум две секунди за постигнување поен. *135. After a throw the Referee will allow a maximum of two seconds for a score to be made*
136. Доколку натпреварувач поентира со силен страничен удар со нога и го турне натпреварувачот надвор од татамите, Главниот судија треба да додели Ваза-Ари, а на противникот да му даде предупредување или казна за Џогаи. *136. If a competitor scores with a strong side kick and propels the opponent out of the area, the Referee should award WAZA-ARI and give the opponent a warning or penalty for Jogai.*
137. Кога е вложен официјален протест, мечевите што следат мораат да бидат стопирани додека не се добие резултатот од протестот. *137. When an official protest is lodged the ensuing matches must be delayed until the result of the protest is given*
138. Секој од линиските судии ќе биде седнат во еден од ќошевите на татмите *138. Each Judge will be seated in the corners of the TATAMI.*
139. Кога главниот судија доделува поен за техника која предизвикала повреда, Меч супервизорот (канза) треба да сигнализира за да се запре мечот. *139. When the Referee awards a point for a technique which has caused injury the Match Supervisor should signal for the match to be stopped.*
140. Кога главниот судија нема да го слушне сигналот за крај на борбата, записничарот на поените (Score supervisor) треба да свирне со свирчето *140. When the Referee fails to hear the "time-up" bell the Scorekeeper should blow his whistle.*
141. ВАКАРЕТЕ за прекинување на клинчот може да се даде во било кое време од борбата. *141. WAKARETE for breaking up a clinch can be given at any time of the bout***.**

142. . Кога главниот судија сака да даде Шикаку, може да ги повика линиските судии за кратка консултација.
*142. When the Referee wants to give SHIKKAKU she/he may call the Judges for a brief consultation***.**

143. Кога натпреварувач е повреден за време на борба и му е потребен медицински третман, ќе му бидат дадени 3 минути, после кои главниот судија ќе одлучи дали натпреварувачот ќе се прогласи за неспособен да продолжи со натпреварот или ќе се додели дополнително време за преглед.
143. When a competitor is injured during a bout in progress and needs medical treatment three minutes will be given in which to receive it, after that the Referee will decide whether the competitor will be declared unfit to fight or whether more time will be given

144. Натпреварувач кој излегува од татамите (џогаи) кога борбата е на помалку од 15 секунди до крајот, натпреварувачот ќе добие минимум ЧУИ.
144. A contestant who exits the area (JOGAI) with less than 15 seconds of bout time remaining will be given a minimum of CHUI.

145. За да се коригира поенот даден на погрешен натпреварувач, судијата треба да се сврти кон натпреварувачот на кој му бил даден поенот по грешка, да направи знак на ТОРИМАСЕН, а потоа да го даде поенот на противникот.
145. To correct a score given to the wrong contestant the Referee should turn towards the contestant given the score in error, make the sign of TORIMASEN, and then give the score to the opponent.

146. Ако натпреварувачот постигне поен со добро контролирана техника ЧУДАН ГЕРИ, а потоа случајно го удри противникот во лице предизвикувајќи мала повреда, ВАЗА-АРИ и предупредување треба да бидат дадени.
146. If a competitor scores with a well-controlled CHUDAN Geri, then accidentally punches his opponent in the face causing a slight injury, WAZA-ARI and a warning should be given.

147. Кога повредениот натпреварувач ќе добие медицинско лекување и Официјалниот Лекар каже дека натпреварувачот може да продолжи со борба, реферот не може да ја надмине одлуката на Лекарот.
147. When an injured contestant has been given medical treatment and the Official

Doctor says that the contestant can continue fighting the Referee cannot overrule the Doctor's decision.
148. Реферот може да ја прекине борбата дури и ако судиите не сигнализираат. *148. The Referee can stop the bout even if the Judges do not signal.*
149. Откако е најавен Вакарете од страна на реферот, тренерите немаат можност да побараат видео преглед. *149. Once WAKARETE is called by the Referee the Coaches do not have the opportunity to make a video request.*
150. „Избегнување на борба“ се однесува на ситуација кога натпреварувачот се обидува да му спречи на противникот да има можност да постигне поен користејќи однесување за губење време. *150. “Avoiding Combat” refers to a situation where a contestant attempts to prevent the opponent from having the opportunity to score by using time wasting behaviour.*
151. TSUZUKTETE, освен ако не е претходено од ВАКАРЕТЕ, не се користи ако останатото време од борбата е помалку од 15 секунди. *151. TSUZUKTETE, unless preceded by WAKARETE, is not used if there is less than 15 seconds left of the bout.*
152. Во екипни мечеви, доколку двајца натпреварувачи се повредат меѓу себе и не можат да продолжат со натпревар а поените се еднакви Главниот судија ќе прогласи Хикиваке. *152. In team matches if two contestants injure each other and cannot continue and the points score is equal the Referee will announce HIKIWAKE.*
153. Кога има помалку од 15 секунди останати од крајот на борбата и натпреварувачот што губи очајно се обидува да изедначи и излегува од татамите (џогаи) ќе добие минимум Хансоку – Чуи. *153. When there are less than 15 seconds of bout time remaining and a losing competitor, desperately trying to equalise, exits the area (JOGAI) they will be given a minimum of HANSOKU-CHUI.*
154. Техниките што завршуваат под појасот не може да поентираат *154. Techniques which land below the belt cannot score.*

155. Техниките кои завршуваат на рамото/плешката можат да поентираат
155. Techniques, which land on the shoulder blade, can score.

156. Ако АКА случајно го удри АО на колкот и АО не може да продолжи со борбата, тогаш АО ќе добие КИКЕН.
156. If AKA accidentally kicks AO on the hip and AO cannot continue the bout, then AO will be given KIKEN.

157. Ако натпреварувачот е очигледно без воздух поради недостаток на издржливост, реферот треба да ја прекине борбата за да му даде време да се опорави.
157. If a contestant is obviously out of breath due to lack of endurance, he Referee should stop the match to give him time to recover.

158. Натпреварувач кој има јасна предност од осум поени се прогласува за победник.
158. A contestant who establishes a clear lead of eight points is declared the winner.

159. Кога времето ќе истече, натпреварувачот кој има најмногу поени се прогласува за победник.
159. When time is up; the contestant who has scored the most points is declared the winner.

160. Вообичаено коректна техника која ќе биде изведена во исто време со Вакарете, ќе биде казнета.
160. An otherwise correctly executed technique will be penalized if executed at the same time as WAKARETE has been called.

161. Има два степена на официјални предупредувања.
161. There are two degrees of official warnings.

162. Чуи може да се додели до три пати за помали прекршоци.
162. CHUI is given, up to three times, for smaller infractions.

163. Хансоку Чуи не може да се даде доколку претходно не се доделени трите

Чуи.
163. HANSOKU CHUI cannot be given if three CHUI has not already been given.

164. Предупредување или казна за Мубоби се дава само кога натпреварувач е удрен или повреден по своја вина и небрежност
164. A warning or penalty for MUBOBI is only given when a competitor is hit or injured through his own fault or negligence.

165. Натпреварувач кој е удрен по негова вина и ги преувеличува ефектите на повредата, треба да добие предупредување или казна за Мубоби и преувеличување, но не и двете.
165. A competitor who is hit through their own fault and exaggerates the effect should receive a warning or penalty for MUBOBI or exaggeration but not both.

166. Доколку натпреварувач направи добар Чудан удар со нога, а противникот ја фати ногата, поен не може да биде доделен.
166. If a competitor makes a good CHUDAN kick and the opponent catches the leg a score cannot be given.

167. Натпреварувач работи Џодан удар со нога со сите шест критериуми и неговиот противник ја става раката за да го прекине ударот па случајно се удира лесно во лице; Главниот судија може да даде ИПОН затоа што се смета дека ударот не бил ефективно блокиран.
167. A competitor makes a JODAN kick with all six scoring criteria. The opponent puts his hand up to intercept the kick and the hand then lightly hits his own face; the Referee can give IPPON since the kick was not effectively blocked.

168. Машки тим може да се натпреварува само со двајца натпреварувачи.
168. A male team can compete with only two competitors.

169. Одобрени реклами за WKF се прикажани на левиот ракав од горниот дел на кимоното.
169. Authorised advertising for WKF is displayed on the left sleeve of the Karate-Gi.

170. На националните федерации не им е дозволено да стават реклами на кимоната на натпреварувачите.

170. National Federations are not allowed to put advertising on the competitor's Karate-Gi.
171. Натпреварувач во кумите кој ќе добие Кикен, не може повторно да се натпреварува на тој натпревар. *171. A Kumite competitor who receives KIKEN cannot compete again in that tournament.*
172. Екстра меч се користи само во екипна конкуренција. *172. An extra bout is used only for team matches.*
173. Канзата треба да свирне со свирчето доколку главниот судија даде поен на еден натпреварувач и мубоби на другиот. *173. KANSA needs to blow the whistle if the Referee gives a score to a competitor and MUBOBI to the other.*
174. Сериозни прекршувања во правилата, дисциплината или злобно однесување резултира со Хансоку Чуи. *174. Serious violation of conduct, discipline, or malicious behavior merits a HANSOKU CHUI.*
175. На интернационални натпреаври, Главниот судија не смее да има иста националност со ниту еден од натпреварувачите, иако еден од линиските судии може да биде со иста националност како еден од такмичарите доколку двајцата тренери се согласат. *175. In international competitions the Referee must not have the same nationality as either of the competitors although one of the Judges can if both coaches agree.*
176. Меч Супервизорот (канза) ќе се построи заедно со Главниот судија и линиските судии. *176. The Match Supervisor (KANSA) will line up together with the Referee and the Judges.*
177. Тренерите ќе седат надвор од безбедносната страна, на своите страни со лицето свртени кон официјалната маса. *177. The coaches will be seated outside the safety area, on their respective sides facing towards the official table.*

178. . Канза нема потреба да реагира доколку главниот судија даде поен на едниот натпреварувач и преувеличување на другиот.
178. KANSA does not need to interfere if the Referee gives a score to a competitor and exaggeration to the other.

179. Во екипни мечеви, панелот ќе ротира за секоја бобра, под услов сите да ги имаат потребните лиценци.
179. In team matches the Panel will rotate for each bout - provided that all hold the required license.

180. Во екипни мечеви, Панелот ќе ротира за секоја борба само во борбите за медал.
180. In team matches the Panel will rotate for each bout only in bouts for medals.

181. Главниот судија може да се движи низ цело татами, вклучувајќи ги и безбедносните зони.
181. The Referee can move about the entire tatami including the safety zones.

182. Жените натпреварувачки мораат да носат штитник за гради
182. Female competitors must have chest protector.

183. Жените натпреварувачки не мораат да имаат штитник за гради доколку имаат штитник за тело.
183. Female competitors don't have to have chest protector if they have body protector.

184. Црвените и сините појаси мораат да бидат без персонални везови или обележја
184. The red and blue belts must be without any personal embroideries or markings.

185. Кога има ситуација за дисквалификација, Главниот судија може да повика еден или повеќе линиски судии за консултација (ФУКУШИН ШУГО) пред да ја најави одлуката.
185. When a situation appears to possibly warrant a disqualification the Referee can call one or more of judges for a brief consultation (FUKUSHIN SHUGO) before announcing any decision.

186. Натпреварувачите мораат да носат бели кимона без лични везови
186. Contestants must wear a white Karate-Gi without personal embroidery.

187. ични везови на кимоната се дозволени само во борбите за медал.
187. Personal embroidery in the Karate-Gi is allowed only in bouts for medals.

188. Доколку одреден контакт главниот судија го смета за пресилен, но сепак не му ги намалува шансите на противникот за победа, судијата може да додели предупредување (ЧУИ).
188. Where contact is considered by the Referee to be too strong, but does not diminish the Competitor's chances of winning, a warning (CHUI) can be given.

189. Било која техника која резултира со повреда ќе резултира со предупредување или казна доколку истата не е по вина на повредениот натпреварувач.
189. Any technique, which results in injury, unless caused by the recipient cause a warning or penalty.

190. . Очигледно пренагласено реагирање на контакт ќе резултира со ЧУИ.
190. An obvious overreaction to a contact will receive a CHUI.

191. Линиските судии не смеат да иницираат поен или предупредување пред Главниот судија да ја запре борбата.
191. Judges cannot indicate a score or warning before the Referee stops the bout.

192. Очигледно преувеличување ќе резултира со Хансоку.
192. An obvious display of exaggeration will receive a HANSOKU.

193. Било која инстанца на глумење на повреда, колку и да е минимална, ќе резултира со минимум предупредување ЧУИ.
193. Any instance of feigning an injury, whoever slight, will receive a minimum warning of CHUI.

194. Очигледно пренагласено глумење на повреда како паѓање на подот, станување па повторно паѓање итн, ќе резултира со директно Шикаку
194. An obvious display of any feigning such as staggering around, falling on the floor,

standing up and falling down again, and so on, will receive SHIKKAKU directly.

195. Било какво глумење на повреда за техника што впрочем по одлуката на линиските судии е поен, ќе резултира со минимум Хансоку Чуи.
195. Any feigning of an injury from a technique that in fact have been determined by the judges as a point will as a minimum result in HANSOKU CHUI.

196. Доколку натпреварувач поентира со повеќе од една последователна техника пред Јаме, линиските судии мораат да го покажат повисокиот поен без разлика на редоследот на поентирачката техника.
196. If a contestant scores with more than one consecutive technique before YAME, the Judges must show the higher point regardless of which sequence the techniques scored.

197. Во екипни мечеви, доколку после екипниот меч нема поени или поените се еднакви без сеншу, победникот ќе биде одлучен преку Хантеи.
197. In team matches, if after the extra bout there are no scores, or it is equal scores with no SENSHU, the match will be decided by HANTEI.

198. Џогаи се случува кога натпреварувачот излегува надвор од татамите и тоа не е предизвикано од противникот.
198. JOGAI occurs when a contestant exits from the competition area, and it is not caused by the opponent.

199. Минималното предупредување за бегање/избегнување борба/трошење време во Атоши Бараку е Хансоку Чуи.
199. The minimum warning for running away, avoiding combat or/and wasting time during ATOSHI BARAKU is HANSOKU CHUI.

200. Клучната точка на фрлањето мора да биде над колкот на оној кој фрла и мора да го придржува противникот со цел да се изврши безбедно приземјување.
200. The pivotal point of the throw must not be above the thrower's hip level and the opponent must be held onto throughout, so that a safe landing can be made.

201. Држење на противничкото кимоно е дозволено само за да се прекине пад.
201. Holding on to the opponent's Karate Gi is not permitted to break a fall.

202. Канза не треба да реагира доколку Главниот судија даде поен за техника пласирана по истекот на времето.
202. KANSA does not need to interfere if the Referee gives a score for a technique done after the time is up.

203. Јуко е еден поен
203. YUKO is worth one point.

204. Ваза-Ари се два поени
204. WAZA-ARI is worth two points.

205. Ипон се три поени.
205. IPPON is worth three points.

206. Должност е на Меч Супервизорот да се осигура пред секој меч дека натпреварувачите носат одобрена опрема.
206. It is the duty of the Match Supervisor to ensure before each match or bout that the competitors are wearing the approved equipment.

207. Должност е на Татами менаџерот да се осигура пред секоја борба дека натпреварувачите носат одобрена опрема.
207. It is the duty of the Tatami Manager to ensure before each match or bout that the competitors are wearing the approved equipment

208. Тренерите мораат да ја приложат својата акредитација заедно со онаа на својот натпреварувач на официјалната маса.
208. Coaches must present their accreditation together with that of their competitor or team to the official table.

209. Ваза-ари се доделува за Чудан удари со нога.
209. WAZA-ARI is awarded for CHUDAN Kicks.

210. Јуко се доделува за Тсуки и Учи удари пласирани во една од седумте поентирачки зони, на противник кој стои на своите нозе или на противник кој не стои на своите нозе но со торзото не го допира татамито.

210. YUKO is awarded for any TSUKI or UCHI delivered to any of the seven scoring areas against a competitor that is standing up or off his/her feet and the torso is not on the mat.
211. Ипон се доделува за Јодан Гери и поентирачка техника која се пласира на противник кој бил фрлен, паднал или на било кој начин не е на своите нозе. *211. IPPON is awarded for JODAN GERI and scoring techniques which are delivered on an opponent who has been thrown, has fallen of their own accord, or is otherwise off their feet.*
212. Индивидуалните борби можат да бидат прогласени за нерешени. *212. Individual bouts cannot be declared a tie.*
213. Пасивност може да биде дадена на било кој натпреварувач во било кое време. *213. Passivity can be given to any Competitor at any time.*
214. Пасивност може да биде доделена во првите 15 секунди од борбата. *214. Passivity cannot be given during the first 15 seconds of a bout.*
215. Симулирани напади со глава, колена или лакти се прекршоци. *215. Simulated attacks with the head, knees, or elbows are offenses.*
216. Избегнување на борба во последните 15 секунди од борбата (ато шибараку) ќе резултира со минимум Хансоку Чуи и губење на Сеншу. *216. Avoiding combat during the last 15 seconds of the bout (ATO SHIBARAKU) will as a minimum result in HANSOKU CHUI and loss of SENSHU.*
217. Главниот тренер на делегацијата може да протестира за одлука на судискиот панел. *217. The Head Coach of a delegation can protest about a judgment to the members of the Refereeing Panel.*
218. Во кумите натпревари, два квадрати се превртени со црвената страна на растојание од еден метар од центарот за да се формира граница помеѓу натпреварувачите.

218. In a Kumite Tatami two mats are inverted with the red side turned up in a one meter distance from the mat centre to form a boundary between the contestants.
219. Врвките на горниот дел на кимоното мораат да бидат врзани. *219. Jacket ties must be tied.*
220. почетокот на борбата може да се користи горен дел на кимоно без врвки. *220. At the beginning of a bout Jackets without ties can be used.*
221. Во индивидуални натпревари, натпреварувач може да биде променет и по ждребањето. *221. In individual competition a contestant may be replaced by another after the drawing has taking place.*
222. Во борби за медал, мажите тренери мораат да носат темен костим, кошула и вратоврска *222. At medal bouts male coaches are required to wear a dark suit, shirt and tie.*
223. Во борбите а медал, женските тренери можат да одберат да носат фустан, костум или комбинација од темно сако и сукња во темни бои. *223. At medal bouts female coaches may choose to wear a dress, pantsuit or a combination of jacket and skirt in dark colours.*
224. Во борбите за медал, жените тренери не можат да носат религиозна облека за глава *224. At medal bouts female coaches cannot wear religious headwear***.**
225. Натпреварувач кој одбива да ги следи инструкциите на главниот судија и прикажува губење трпение, автоматски ќе добие Хансоку. *225. A Competitor that refuses following the instructions of the Referee or display a loss of temper will automatically receive HANSOKU.*
226. На натпреварувачите не им следува период за одмор еднаков на времетраење на борбата помеѓу мечевите. *226. Competitors are not entitled to a period of time between matches, equal to the standard duration time of the match, for purpose of rest.*

227. Пасивност не може да се даде по помалку од последните 15 секунди од натпреварот.
227. Passivity cannot be given after less than the last 15 seconds of the match.

228. Било какво пренагласено славење, како паѓање на колена, демонстрирање на политички или религиски гестикулации за време на мечот или по него се забранети и се предмет на парична казна еднаква на сумата која е еднаква на сумата за поднесување на официјален протест
228. Any excessive celebration, such as falling on one's knees etc., political, or religious expressions, during or immediately after the bout or match, are prohibited and may be subject to a fine equal to the protest fee determined by EC

229. Доколку натпреварувач добие Кикен или Шикаку во Раунд робин систем на елиминации, на сите претходни борби им се поништуваат резултатите.
229. If a Competitor receives KIKEN, or SHIKKAKU, in Round-robin competition all previous bouts are voided from the result.

230. Грабнување/фаќање на раката или кимоното на противникот со една рака е дозволено само доколку вендаш се направи обид за чистење или поентирачка техника
230. Grabbing the opponent's arm or Karate-GI with one hand is only allowed for attempting an immediately scoring technique or takedown.

231. Грабнување/фаќање на противникот со две раце не е дозволено во ниеден момент во текот на борбата
231. Grabbing the opponent with both hands is never allowed during the match.

232. Должност на Татами менаџерот е да определи Супервизор на Видео Преглед
232. It is the Tatami Manager's duty to appoint the video review supervisor.

233. Доколку бројот на Ипони и Ваза-Ари е еднаков, одлуката ќе биде донесена со Хантеи.
233. Should the number of IPPON and WAZA ARI be equal, the decision will be by HANTEI.

234. Во индивидуални борби, со еднаков резултат, кога нема Сеншу од ниеден натпреварувач, првиот критериум за одлука ќе биде врз основа на тоа кој има поголем број Ипони во таа борба.
234. In any individual bout, with equal score, and no SENSHU by either Competitor, the first criteria of the decision will be made based on the higher number of IPPON scored in the bout.

235. Доколку еден од натпреварувачите добие поен од повеќе од еден линиски судија, а поените се различни за истиот натпреварувач, повисокиот поен ќе биде доделен.
235. If one Competitor has a score indicated by more than one Judge and the score is different between the Judges, the higher will be applied.

236. Татами менаџерот мора да ја извести централната записничка маса кога на натпреварувачот му е забранет понатамошен натпревар врз основа на правилото за 10 секунди.
236. The Tatami Manager must notify the central table when a Competitor has been stopped from further competition based on the 10-second rule.

237. Мерачот на време е одговорен да го започне времето од 3 минути за натпреварувач кој е повреден во борбата и има потреба од медицински третман.
237. The timekeeper is responsible of starting the 3-minute count for a Competitor who is injured during a bout in progress and requires medical treatment

238. Главниот судија ќе каже Јаме кога натпреварувачот ќе го грабне противникот и нема веднаш да изведе техника или фрлање.
238. The Referee will call YAME when a contestant seizes the opponent and does not perform an immediate technique or throw.

239. Главниот судија го иницира победникот со сигнализацијата со раката во следниот редослед (АКА/АО НО КАЧИ), а со оваа гестикулација разрешува и нерешено.
239. The Referee indicates the winner by hand signal and the order (AKA/AO NO KACHI), and by this action also resolve any tie.

240. Кога натпреварувачот ќе го зграби противникот, Главниот судија ќе остави неколку секунди за натпреварувачот да изведе чистење или техника.
240. When a contestant seizes the opponent, the Referee will give several seconds for the contestant to perform a throw or technique.

241. Тренерот или официјалниот претставник на НФ може да побара официјален протест до Татами менаџерот.
241. The Coach / NF representative will request the official protest from the Tatami Manager

242. Главниот судија може да го запремечот и да даде поен и без мислењето на Линиските судии.
242. The Referee can stop the match and give a point without the Judges opinion.

243. Доколку Главниот судија не го повика докторот во случај кога се применува правилото за 10 секунди, канзата мора да свирне со свирчето.
243. If the referee does not call the doctor in a 10 second rule situation, Kansa must blow the whistle.

244. Победничкиот тим е оној со најголем број на победи, не сметајќи ги оние победени со Сеншу
244. The winning team is the one with the most bout victories excluding those won by SENSHU.

245. Црвените и сините појаси не смеат да бидат подолги од три-четвртини од должината на бутот.
245. The red and blue belts must be no longer than three-quarters thigh length.

246. Неуспехот на тренерот или претставникот на НФ да поднесат протест во разумно време може да води до одбивање на протестот
246. Failure of a Coach / NF representative to deliver a protest in a timely manner can lead to its rejection.

247. Коректна казна за глумење на повреда кога судиите имаат одлучено дека техниката впрочем е поен, е Хансоку.

247. The correct penalty for feigning an injury when the judges have determined that the technique in fact was a score is HANSOKU.

248. Информацијата за официјалните лица вклучени во протестот ќе биде пополнета од Татами Менаџерот
248. The information of officials implicated in the protest is completed by the Tatami Manager.

249. Дисквалификација со Кикен значи дека натпреварувачите се дисквалификувани од таа категорија, иако тоа не влијае на учеството во други категории.
249. Disqualification by KIKEN means that the contestants are disqualified from that category, although it does not affect participation in another category.

250. На натпреварувачите им следува период за одмор помеѓу мечевите, еднакво на стандардното времетраење на борбата. Исклучок кон ова правило е доколку треба да се променува боја на заштитнат опрема, каде што времето за одмор се продолжува на 5 минути.
250. Competitors are entitled to a rest period of time between matches, equal to the standard duration time of the match. The exception is in the case of change of equipment color, where this time is extended to five minutes.

251. Во било која борба, доколку по завршување на борбата поените се еднакви, но еден од натпреварувачите има предност на прв освоен поен (Сеншу), тој натпреварувач ќе биде прогласен за победник.
251. In any bout, if after full time the scores are equal, but one contestant has obtained "first unopposed score advantage" (SENSHU), that contestant will be declared the winner.

252. За предност на прв освоен поен (сеншу) се смета постигнување на прв освоен поен без притоа и противникот да поентира пред сигналот.
252. By "first unopposed score advantage" (SENSHU) is understood that one contestant has achieved the first instance of scoring on the opponent without having the opponent also score before the signal.

253. Кога двајцата натпреварувачи поентираат пред сигналот, не се доделува

предноста на прв освоен поен (сеншу), со што можноста за доделување на истото останува како можност за понатамошната борба.
253. Where both contestants score before the signal, no "first unopposed score advantage" is awarded and both contestants retain the possibility of SENSHU later in the bout.

254. Доколку натпреварувач падне, е фрлен или нокаутиран и не се исправи на своите нозе веднаш, Главниот судија ќе го повика докторот и во исто време ќе почне да брои до десет иницирајќи го броењето со прст за секоја секунда.
254. In the event that a competitor falls, is thrown, or knocked down and does not regain his or her feet immediately, the Referee will call the doctor, and at the same time start a count to ten indicating his count showing a finger for each second.

255. На 15 секунди до крајот на борбата, ќе биде даден звучен сигнал од Мерачот на време (Timekeeper) по што главниот судија ќе најави Атоши Бараку.
255. An audible signal will be given by the timekeeper 15 seconds before the actual end of the bout and the Referee will announce "ATOSHI BARAKU".

256. Канзата мора да не реагира доколку Главниот судија додели предупредување или казна за пасивност во Атоши Бараку.
256. Kansa must remain silent if the referee gives a warning or penalty for passivity during ATOSHI BARAKU.

257. Во индивидуални категории борбата може да заврши нерешено.
257. In individual categories a bout can be declared a tie.

258. За сите видови на натпревар, на тренерот ќе му биде доделена една картичка за видео преглед за натпреварувачот.
258. For all competition system the Coach will be allowed one video review card for the athlete.

259. За Раунд Робин систем на елиминација, во групи од четворица, на тренерот ќе му биде дозволена една ВР картичка за секој учесник во Раунд Робин системот на елиминација.
259. For Round-robin in groups of four the Coach will be allowed one VR card for each

participant in the round-robin phase.
260. Натпреварувачот може дискретно да му сигнализира на тренерот да побара Видео преглед. *260. The Competitor may ask the Coach to request a video review discretely.*
261. Видео преглед може да биде побаран од тренерот во случаи кога според неговото мислење линиските судии дале помал поен од оној што тој смета дека е правилен. *261. The video review can be requested by the Coach in instances where the Judges awarded a lower score than, in the opinion of the Coach, should be for a higher scoring technique.*
262. Супервизорот на Видео преглед, може да даде поен само доколку натпреварувачот поентира пред или во исто време со другиот натпреварувач. *262. The Video Review Supervisor may only award points if scoring before or simultaneously with the other Competitor.*
263. Во секое барање за Видео преглед, ќе бидат разгледувани последните 6 секунди од борбата. *263. The last 6 seconds before the bout was stopped for the request will always be evaluated for Video Review.*
264. Доколку двајцата тренери имаат побарано Видео преглед во исто време, Супервизорот на Видео прегледот може да додели само еден поен и тоа на оној натпреварувач кој поентирал прв *264. If both Coaches requests video review at the same time, the Video Supervisor may only award the point to whoever is deemed to score first*
265 Симултани поентирачки техники можат да бидат поентирачки за двајцата натпреварувачи во Видео преглед. *265. Simultaneous scoring techniques can be awarded to both Competitors in Video Review.*
266. Супервизорот на Видео Преглед, не може да ги поништи одлуките на линиските судии, со исклучок на Сеншу.

266. The Video Review Supervisor may not overrule any decision by the corner judges with the exception of SENSHU.
267. Татами менаџерот мора да следи дали Канзата ќе го запре мечот и ќе му даде инструкции на главниот судија доколку има прекршување на правилата за натпревар. *267. Tatami manager must supervise that KANSA stops the bout to instruct the Referee regarding a contravention of the Rules of Competition.*
268. Главниот судија ги укажува грешките, ги дава предупредувањата и казните во согласност со правилата. *268. Referee indicates fouls observed, and impose warning and penalties as required by the rules.*
269. Главниот судија го разрешува нерешеното при Хантеи. *269. Referee breaks the tie in case of HANTEI.*
270. Секогаш е одговорност на канзата да се осигура дека опремата на натпреварувачите е во согласност со правилата пред почетокот на секоја борба. *270. it is always KANSA´S responsibility to ensure that the equipment is in accordance with the rules before each bout.*
271. Во случај кога Главниот судија не го слуша сигналот за крај на борбата, Канзата ќе свирне со свирчето. *271. In the event that the Referee does not hear the time-up bell, KANSA will blow his whistle.*
272. Во систем на судење со двајца линиски судии, линиските судии ќе му асистираат на главниот судија со давање сигнали за џогаи, прекумерен контакт и допир на кожа за категории каде што ова е предвидено со правилата. *272. In two judging system, the Corner Judges will assist the Referee by giving signals for JOGAI, excessive contact, and skin touch for categories where this contravenes the rules.*
273. Во систем за судење со двајца линиски судии, Главниот судија останува автономен во применување на предупредувања и казни. *273. In two judging system, the Referee remain autonomous in applying warnings and*

penalties.
274. . Во систем за судење со двајца линиски судии, доколку двајцата линиски судии и главниот судија даваат различни поени за истиот натпреварувач, ќе се додели најголемиот поен. *274. In two judging system, if the two Judges, or one Judge and the Referee, show different points for the same competitors, the higher will be given*
275. Во систем за судење со двајца линиски судии, доколку двајцата линиски судии или еден линиски судија и главниот судија покажуваат различни предупредувања за истиот натпреварувач, ќе се додели пониското предупредување. *275. In two judging system, if the two Judges, or one Judge and the Referee show different warnings for the same competitor, the lower will be given.*